

डाक-अणुशक्ति PO : Anushakti
वाया : कोटा (राजस्थान) Via : Kota (Rajasthan)
पिन Pin : 320 003
दूरभाष Tel: 01475-242210

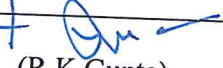
न. भापासं(को)/ टीएसएस /59/2018/ 598
No. HWPK/TSS/59/2018/

दिनांक:
Date : 24-11-2018

निविदा सूचना : भापासं(को)/ टीएसएस/2018/03
TENDER NOTICE No. HWPK/TSS/2018/03

1. भारत के महामहिम राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से महाप्रबंधक द्वारा अनुमोदित, पात्र एवं अनुभवी प्राधिकृत एजेंसियों से भारी पानी संयंत्र (कोटा), डाक अणुशक्ति-323 303, वाया कोटा (राजस्थान) में निम्नलिखित कार्यों हेतु मुख्य विस्फोटक नियंत्रक द्वारा एसएमपीवी (यू) नियम-18 एवं 19 के तहत प्रमाणन संबंधी कार्य हेतु मुहरबंद निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं।
Sealed tenders are hereby invited by General Manager for and on behalf of President of India from approved, eligible and experienced agencies authorized for Certification under Rule no. 18 & 19 of SMPV(U), Rules 1981 by Chief Controller of Explosives for the following works at Heavy Water Plant (Kota), Post - Anushakti -323303, Via - Kota (Rajasthan)

क्रमांक S. No.	विवरण Description	अपेक्षाएं Requirements
1.	कार्य का नाम एवं स्थिति Name of the Work and Location	“भापासंको स्थल पर एसएमपीवी (यू) नियम-18 एवं 19 के तहत सेफ्टी रिलीफ वाल्वों और स्टोरेज टैंको का सांविधिक परीक्षण का साक्ष्य करना “ “Witnessing the Statutory Testing of Safety Relief Valves and storage Tanks as per SMPV(U) Rule-18 & 19 at HWPK site.”
2.	निविदा में दी गई आंकलित लागत Estimated Cost (Rs.)	रु. 69,700 /- (मात्र उनहतर हजार सात सौ रूपए) Rs.69,700/- (Rupees Sixty Nine Thousand Seven Hundred only.)
3.	बयाना जमा राशि Earnest Money Deposit (EMD) (Rs.)	रु. 1394 /- (मात्र एक हजार तीन सौ चौरानवे रूपए) Rs.1394/- (Rupees One Thousand Three Hundred Ninty Four only.)
4.	कार्य पूर्ण होने का समय Time of Completion	कार्य शुरू होने की दिनांक से 1 माह 1 month from date of commencement of work
5.	निविदा की लागत (अप्रतिदेय) Cost of tender (Non Refundable)	रु. 150/- (मात्र एक सौ पचास रूपए) Rs.150/- (Rupees One Hundred & Fifty only.)
6.	निविदा दस्तावेज बिक्री की दिनांक Date of sale of tender document	दिनांक 03-12-2018 से 18-12-2018 तक From 03-12-2018 to 18-12-2018.
7.	आवेदन प्राप्ति की अंतिम तिथि Last date & time of receipt of application for tender document	17-12-2018 को 1600 बजे तक 17-12-2018 up to 1600 Hrs.


(R K Gupta)
General Manager

8.	निविदा दस्तावेज जारी करने की अंतिम तिथि Last date & time of issue of tender documents	18-12-2018 को 1600 बजे तक 18-12-2018 up to 1600 Hrs.
9.	निविदा जमा करने की अंतिम तिथि Date & Time of submission of tender documents	08-01-2019 को 1430 बजे तक 08-01-2019 up to 1430 Hrs.
10.	निविदा खोलने की अंतिम तिथि Date & Time of opening of tender documents	08-01-2019 को 1530 बजे 08-01-2019 at 1530 Hrs.
11.	निविदा की मान्य अवधि Period of Validity of Tender	निविदा खोले जाने के 90 दिनों के अंदर 90 days from the date of opening of the tender

2. बयाना जमा राशि : बोलीकर्ता को 1394/- की कुल बयाना राशि (ईएमडी) वेतन एवं लेखा अधिकारी, भारी पानी संयंत्र (कोटा) के पक्ष में जारी जमा कॉल रसीदें या फिक्सड डिपोजिट रिसिप्ट के रूप में जमा करानी होगी जो भारतीय स्टेट बैंक, रावतभाटा शाखा में देय हो। सफल ठेकेदार द्वारा 5 % पी. जी. निर्धारित समय सीमा जो प्रभारी अभियंता और महाप्रबन्धक द्वारा उचित रूप से अनुशंसित है, के भीतर जमा कर दिया जाने पर ठेकेदार द्वारा जमा कराई गई ई.एम.डी. वापिस कर दी जायेगी।

Earnest Money Deposit (EMD): The bidder is to deposit a total amount of **Rs. 1394/-** towards Earnest Money (EMD) in the form of Deposit at Call Receipt or Fixed Deposit Receipt drawn in favor of "Pay & Accounts Officer, Heavy Water Plant (Kota)" payable at State Bank of India, Rawatbhata Branch. Also, the EMD submitted by the successful contractor shall be returned to the contractor after submission of 5% PG within the prescribed limit duly recommended by EIC & GM.

तकनीकी बोली खोलने की तिथि और समय के भीतर बोलीकर्ता को असली ईएमडी महाप्रबन्धक, भा.पा.सं.को के कार्यालय में जमा करनी होगी अन्यथा बोली अमान्य हो जाएगी।

The physical original EMD shall be deposited by the bidder in the office of General Manager, HWPK within the period of bid submission i.e. on or before the date and time of opening of Technical bid, failing which the bid submitted shall become invalid.

3. निष्पादन गारंटी (पीजी) एवं प्रत्याभूति जमा (एसडी):
Performance Guarantee (PG) & Security Deposit (SD):

निष्पादन गारंटी (पीजी): ठेकेदार को निविदित मूल्य के 5 % राशि की अप्रतिसंहरणीय कार्य निष्पादन गारंटी जमा करना होगा। कार्य निष्पादन गारंटी एफडीआर /टिडीआर के रूप में वेतन एवं लेखा अधिकारी, भारी पानी संयंत्र (कोटा) के नाम पर, एलओआई जारी होने की दिनांक से 15 दिनों के भीतर जमा करानी आवश्यक है।

Performance Guarantee (PG): The contractor shall submit an irrevocable Performance Guarantee of 5 % (Five Percent) of the tendered amount. The same will be refunded after successful completion of work after issue of completion certificate by Engineer In Charge and duly approved by Competent Authority. PG in form of FDR/TDR in the name of "Pay & Accounts Officer, Heavy Water Plant (Kota)" is required to be submitted within 15 days from the date of issue of L.O.I

प्रत्याभूति जमा (एसडी): 2.5 % प्रत्येक आर ए बिल से (जिसमें अंतिम बिल भी शामिल है) तब तक वसूला जायेगा जब तक पूरी एस डी (निविदित मूल्य का 2.5 %) ना वसूली जाये। कुल प्रतिभूति की राशि कार्य पूर्ण होने की तारीख से त्रुटि की जवाबदेही अवधि (2 महीने) के सफलतापूर्वक पूर्ण होने के पश्चात या अंतिम बिल के तिपटान के बाद जो भी बाद में हो वापिस कर दी जायेगी।

 (R K Gupta) General Manager	Page 2 of 5
---	-------------

Security Deposit (SD): 2.5 % of Tendered Amount will be recovered @ 2.5 % from each RA bill including final bill till the total SD is recovered. The security deposit will be released after successful completion of defect liability period (2 months) from the date of completion of work or after settlement of final bill whichever is later.

4. उपर्युक्त कार्य हेतु निविदा दस्तावेज उप लेखा नियंत्रक, भापासं(को) के नाम रूपए 150/- (मात्र एक सौ पचास रूपए) का भुगतान कर दिनांक दिनांक 03-12-2018 to 18-12-2018 तक किसी भी कार्य दिवस पर 10.00 बजे से 16.00 बजे के मध्य प्राप्त किए जा सकते हैं।

Tender documents for the above work can be obtained in person on payment of Rs. 150/- (Rupees One Hundred & Fifty only) in cash (non refundable) on any working day between 1000 hrs to 1600 hrs from 03-12-2018 to 18-12-2018.

निविदा दस्तावेज डाक द्वारा लिखित निवेदन के साथ आवश्यक दस्तावेज तथा रूपए 200/- (मात्र दौ सौ रूपए डाक खर्च सहित) का डिमांड ड्राफ्ट, जो केवल रावतभाटा में देय हो, किसी भी राष्ट्रीय या अनुसूचित बैंक द्वारा "Pay & Account Officer, HWP (K)" के पक्ष में जारी हो, सलग्न करके निम्नलिखित पते पर भेज कर प्राप्त किए जा सकते हैं।

Tender documents can also be obtained by post, through a written request along with required documents and a demand draft of Rs. 200/- (Rupees Two Hundred only including postal charges) from Nationalised or Scheduled Bank drawn in favour of "Pay & Account Officer, HWP (K)", payable at Rawatbhata branch only at following address:

महाप्रबंधक General Manager
भारी पानी संयंत्र, कोटा Heavy Water Plant (Kota),
डाक-अणुशक्ति-323 303 PO: Anushakti-323303,
वाया- कोटा (राजस्थान) Via: Kota, Rajasthan

निविदा के लिए अनुरोध करने वाले लिफाफे पर निविदा दस्तावेज सं. भापासं(को)/ टीएसएस /2017/03 अंकित करें।

The envelope for tender request shall be marked "Request for Tender Document No: HWPK/TSS/2018/03".

5. यदि निविदा बेचे जाने /प्राप्त करने/खोले जाने की तिथि को अवकाश घोषित होता है तो संबंधित तिथियों को तदनुसार आगामी कार्यदिवस तक स्थगित समझा जाएगा।

In case the last date of sale / of receipt of tender / of opening the tender is declared as Holidays, the respective dates shall be treated as postponed to the next working day accordingly.

6. निविदा दस्तावेज पंजीकृत/स्पीड डाक से निम्नलिखित पते पर मुहरबंद लिफाफे में प्रस्तुत किए जाएं और उस लिफाफे के ऊपर कार्य का नाम एवं निविदा सं एवं दिनांक लिखी जाए :

Tender document can be submitted by Registered post / Speed post in sealed cover with the Name of the Work and Tender No. and Date written on the top of envelope at following address:

महाप्रबंधक General Manager
भारी पानी संयंत्र, कोटा Heavy Water Plant (Kota),
डाक-अणुशक्ति-323 303 PO: Anushakti-323303,
वाया- कोटा (राजस्थान) Via: Kota, Rajasthan

बोलीकर्ताओं को यह सलाह दी जाती है कि वे डाक की आवाजाही में लगने वाले समय का भी ध्यान रखें।

Bidders are advised to take into account the time required for postal transit.

 (R K Gupta) General Manager	Page 3 of 5
---	-------------

7. पात्रता **Eligibility**

निविदा दस्तावेज निम्नलिखित दस्तावेजों को जमा कराने एवं निम्न वर्णित योग्यताओं के पूरा करने पर ही जारी किए जाएंगे:

Tender documents shall be issued only on submission of following documents and fulfilling the qualifications mentioned below:

- a. सरकारी/अर्धसरकारी संगठनों जैसे डीएई/बीएआरसी/सीपीडब्ल्यू, एमईएस, बीएसएनएल, रेलवे आदि के साथ उपयुक्त श्रेणी का पंजीकरण या समान प्रकृति के कार्य को करने का अनुभव।

“समान प्रकृति के कार्य” से अभिप्राय: होगा “एसएमपीवी (यू) नियम-18 एवं 19 के तहत सेफ्टी रिलीफ वाल्वों और स्टोरेज टैंको का सांविधिक परीक्षण का साक्ष्य करना “

Proof of registration with Government/ Semi Government organizations like DAE/BARC, CPWD, MES, BSNL, Railways etc in appropriate class OR having experience in execution of similar nature of works.

“Similar Work” shall mean “Witnessing the Statutory Testing of Safety Relief Valves and Storage Tanks as per SMPV (U) Rule-18 & 19.”

- b. दिनांक 30-09-2018 तक, गत 07 वर्षों में नीचे दिए गए कार्यों को संतोषजनक रूप से पूर्ण किये जाने का अनुभव होना चाहिए :

Experience of having successfully completed the work as mentioned below during last 7 years ending on 30-09-2018:

- i) तीन समान कार्य पूर्ण किए गए हों जिनमें से प्रत्येक की आंकलित लागत 40 प्रतिशत से कम नहीं हो। या
Three similar completed works, each of value not less than **40%** of the estimated cost. Or
ii) दो समान कार्य पूर्ण किए गए हों जिनमें से प्रत्येक की आंकलित लागत 60 प्रतिशत से कम नहीं हो। या
Two similar completed works, each of value not less than **60%** of the estimated cost. Or
iii) एक समान कार्य पूर्ण किया गया हों जिसकी आंकलित लागत 80 प्रतिशत से कम नहीं हो।
One similar completed work, each of value not less than **80%** of the estimated cost.

- c. आई टी सी सी के अनुसार वार्षिक टर्न ओवर या लाभ –हानि स्टेटमेंट गत पांच वर्षों का (गत तीन वर्षों का औसत वार्षिक टर्न वार्षिक टर्न कम से कम निविदा में दी गई आंकलित लागत का 50 % होना चाहिये और 31.03.2018 को समाप्त होने वाले पिछले पांच वर्षों में दो से ज्यादा वर्षों में नुकसान ना हुआ हो

Annual turnover as per ITCC or profit & loss statement for the last 5 years (average annual financial turnover during the immediate last 3 consecutive financial years should be at least 50 % of estimated cost put to tender and should not having incurred any loss in more than 2 years during last 5 years ending 31.03.2018.)

- d. किसी भी अनुसूचित बैंक से कार्य की आंकलित लागत का कम से कम 40 प्रतिशत का सोलवेंसी प्रमाण पत्र, जो निविदा खुलने से 6 माह से पहले जारी न किया गया हो।

Bank solvency certificate, issued not earlier than six months from date of tender opening from any scheduled banks of minimum value of 40 % of the estimated cost.

- e. कार्य समाप्ति प्रमाणपत्र की प्रति जिसमें पूरे किये गये कार्य का पूर्ण विवरण, कार्यालय/एजेंसी/संगठन का नाम जिसके लिए कार्य पूरा किया, कार्य का मूल्य एवं कार्य समाप्ति की निर्दिष्ट अवधि- निर्धारित एवं वास्तविक समय का उल्लेख हो।

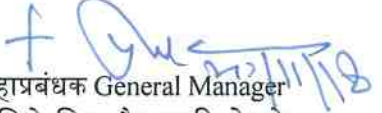
Copy of completion certificates containing complete details of Work Carried, Name of the Office/Agency/Organization, Cost of the Work, Specified Period of the Work Completion and Actual Time taken.

- f. जीएसटी, ई एस आइ एवं पी एफ हेतु पंजीकरण प्रमाण पत्र की प्रति।

Copy of Registration Certificates of GST, ESI & PF.

 (R K Gupta) General Manager	Page 4 of 5
---	-------------

- g. एसएमपीवी (यू) नियम-18 एवं 19 के तहत सक्षम एजेंसी/प्राधिकृत एजेंसी के रूप में मान्यता की एक प्रमाणित प्रति जिस पर एक्सप्लोसिव (विस्फोटक) विभाग, भारत सरकार द्वारा विधिवत रूप से हस्ताक्षर किए गए हों।
A certified copy of recognition as “Competent agency” / “Authorized agency” under rule 18 & 19 of SMPV (U) Rules, 1981 duly signed by Department of Explosives, Government of India.
- h. पैन पंजीकरण (स्थायी लेखा संख्या) की प्रति।
Copy of PAN (Permanent account number) registration
- i. सी ए द्वारा प्रमाणित वार्षिक टर्न ओवर
Financial turn over certified by CA.
- j. सी ए द्वारा प्रमाणित लाभ-हानि स्टेटमेंट
Profit & loss statement certified by CA.
8. यथा लागू आय कर एवं अन्य सांविधिक करों को बिल में से काटा जायेगा।
Income tax and statutory levies will be deducted as applicable from the bill.
9. देर से प्राप्त होने वाले प्रस्तावों पर विचार नहीं किया जाएगा।
Late offers will not be accepted.
10. दरें अंकों एवं शब्दों में लिखी होनी चाहिए।
The rates should be quoted in words & figure.
11. ई एस आई एवं पी एफ की प्रतिपूर्ति पार्टी द्वारा किए गए उसके भुगतान का दस्तावेजी प्रमाण प्रस्तुत करने पर ही की जाएगी।
ESI & PF shall be reimbursed only on production of documentary evidence that the same has been paid by the party.
12. कोट किया गया रेट, जी एस टी सहित होना चाहिये और जी एस टी का भुगतान ठेकेदार द्वारा ही किया जाना है। विभाग इस बावत किसी भी प्रकार का क्लेम स्वीकार नहीं करेगा।
The quoted rates shall be inclusive of GST & GST shall be payable by the contractor and department will not entertain any claim whatsoever in this respect.
13. बोलीकर्ताओं से अनुरोध है कि वे निविदा प्रस्तुत करने से पहले संयंत्र/कॉलोनी में आकर जायजा लें और इनकी स्थानीय स्थिति को जान लें।
The Bidders are requested to visit the plant and get familiarized with local condition before submission of tenders.
14. अधोहस्ताक्षरी को यह अधिकार है कि वे बिना कोई कारण बताए किसी या सभी निविदाओं को स्वीकार या अस्वीकार कर सकते हैं।
Right to issue and to accept or reject any or all tenders without assigning any reasons thereof are reserved by the undersigned.


महाप्रबंधक General Manager
भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से
for and on behalf of the President of India

वितरण Distribution:

लोकल नोटिस बोर्ड / Local Notice Board

भारी पानी बोर्ड वेबसाइट / Heavy Water Board Website

वेतन एवं लेखा अधिकारी, भापासंको / Pay & Account Officer, HWPK

निविदा फाइल / Tender File

का.प्रति / O/C